

Comune di Badia

Costruzione di un garage interrato e di una copertura della piazza per le manifestazioni pubbliche nonché esecuzione di lavori di ristrutturazione edilizia presso l'edificio polifunzionale "Ciasa J.B. Runcher" a San Leonardo

Codice CUP: G37H16000920007

Documento preliminare all'avvio della progettazione

Indice

- 0. Premesse
- 0.1 Elaborati grafici
- 0.2 Quadro generale che caratterizza l'intervento e scopo del progetto
- 0.3 Tipologia ed ambito dell'intervento
- 0.4 Limiti dell'intervento
- 0.5 Identificazione del committente
- 0.6 Localizzazione dell'intervento
- 1. Obiettivi generali da perseguire e relative strategie
- 1.1 Situazione finale attesa
- 1.2 Impegno progettuale richiesto
- 1.3 Risorse disponibili
- 2. Esigenze da soddisfare
- 3. Norme e regole tecniche
- 3.1 Norme costruttivi
- 3.2 Normative afferenti i contratti pubblici
- 4. Vincoli di legge
- 5. Requisiti tecnici che dovrà rispettare l'intervento
- 5.1 Sicurezza
- 5.2 Gestione
- 5.3 Durabilità
- 5.4 Manutenzione
- 6. Fasi di progettazione da sviluppare
- 6.1 Nomina del progettista
- 6.2 Nomina del coordinatore per la sicurezza
- 6.3 Metodologia di affidamento dei lavori
- 6.4 Fasi progettuali e tempi di svolgimento
- 6.5 Risorse da impiegare
- 6.6 Approvazione del progetto
- 7. Livelli di progettazione ed elaborati grafici descrittivi da redigere
- 7.1 Elaborati minimi di progetto
- 7.2 Criteri ambientali minimi
- 8. Limiti finanziari
- 8.1 Fonti di finanziamento
- 9. Sistema di realizzazione
- 9.1 Codici-ID

Gemeinde Abtei

Bau einer unterirdischen Garage und einer Überdachung des Festplatzes sowie Durchführung von Arbeiten zur baulichen Umgestaltung beim Mehrzweckgebäude "Ciasa J.B. Runcher" in St. Leonhard

CUP-Kodex: G37H16000920007

Vorausgehendes Dokument zum Planungsbeginn

Inhaltsverzeichnis

- 0. Vorbemerkungen
- 0.1 Grafische Unterlagen
- 0.2 Gesamtübersicht der Arbeiten und Ziel des Projektes
- 0.3 Typologie und Bereich des Eingriffes
- 0.4 Grenzen des Eingriffes
- 0.5 Daten des Auftraggebers
- 0.6 Ort der Durchführung der Arbeiten
- 1. Allgemeine zu verfolgende Zielsetzungen und entsprechende Strategien
- 1.1 Erwartetes Endergebnis
- 1.2 Planungsanforderungen
- 1.3 Verfügbare Mittel
- 2. Einzuhaltende Anforderungen
- 3. Normen und technische Vorschriften
- 3.1 Bauliche Bestimmungen
- 3.2 Vorschriften für öffentliche Arbeiten
- 4. Rechtliche Beschränkungen
- 5. Technische Anforderungen an das Bauvorhaben
- 5.1 Sicherheit
- 5.2 Betrieb
- 5.3 Dauerhaftigkeit
- 5.4 Instandhaltung
- 6. Phasen der Projektabwicklung
- 6.1 Auswahl des Projektanten
- 6.2 Ernennung des Sicherheitskoordinators
- 6.3 Art der Vergabe der Arbeiten
- 6.4 Projektphasen und Abwicklungsfristen
- 6.5 Einzusetzende Mittel
- 6.6 Genehmigung des Projektes
- 7. Planungsstufen und zu erstellende Zeichnungen und Beschreibungen
- 7.1 Unerlässliche Projektunterlagen
- 7.2 Mindestumweltkriterien
- 8. Einzuhaltender Finanzrahmen
- 8.1 Finanzierung
- 9. System zur Durchführung
- 9.1 ID-Codes

0. Premesse

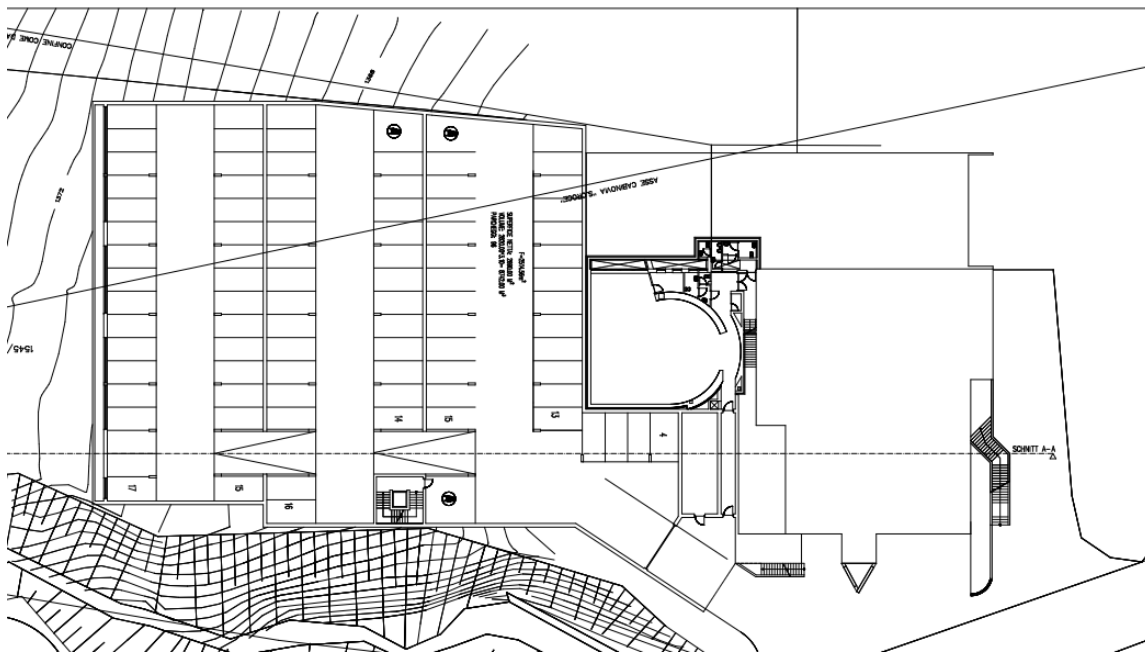
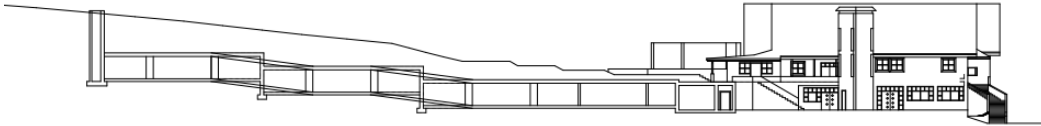
0.1 Elaborati grafici

Garage sotterraneo annesso all'edificio polifunzionale "Ciasa J.B. Runcher", realizzazione nuovo locale caldaia e demolizione locali esistenti

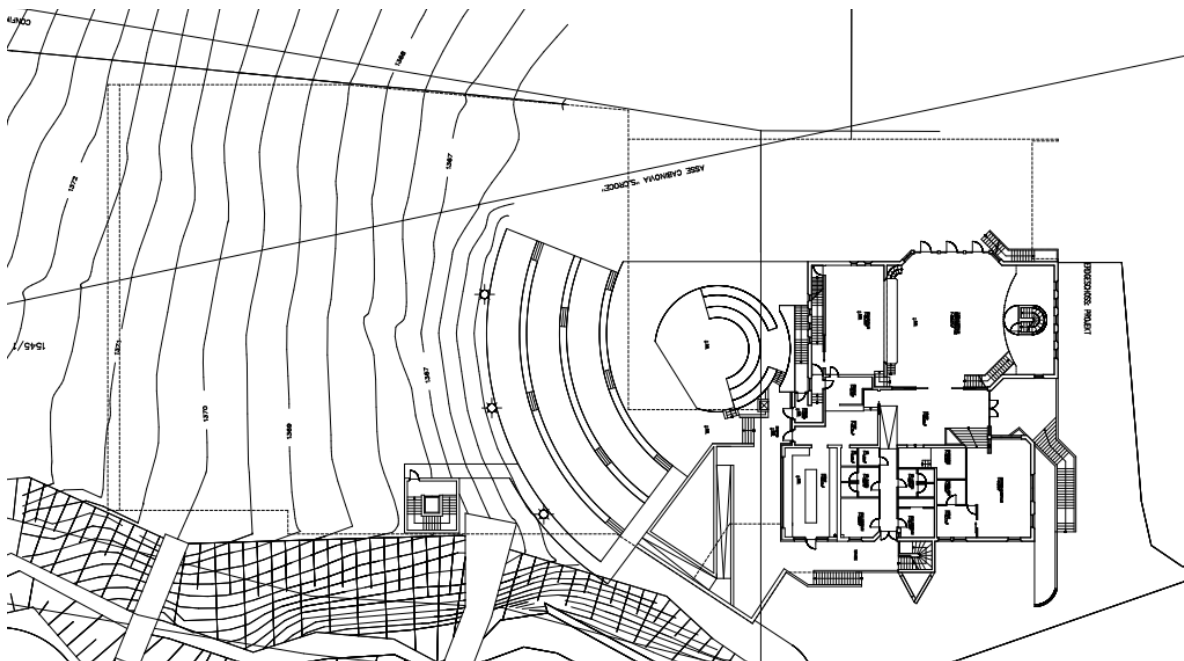
0. Vorbemerkungen

0.1 Grafische Unterlagen

Unterirdische Garage angrenzend zum Mehrzweckgebäude "Ciasa J.B. Runcher", Realisierung neuer Heizraum und Abbruch von bestehenden Räumlichkeiten



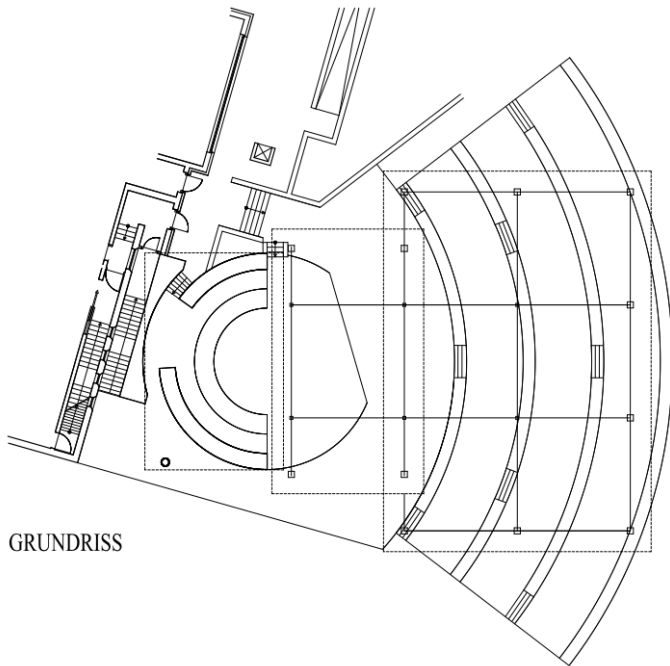
Piano interrato - Kellergeschoss



Piano terra - Erdgeschoss

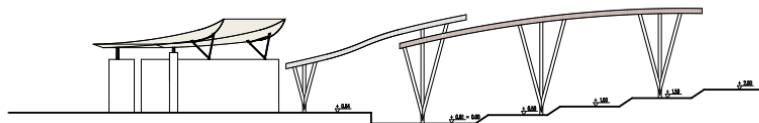
Realizzazione di tribune coperte per le manifestazioni

Realisierung von überdachten Tribünen zur Abhaltung von öffentlichen Veranstaltungen



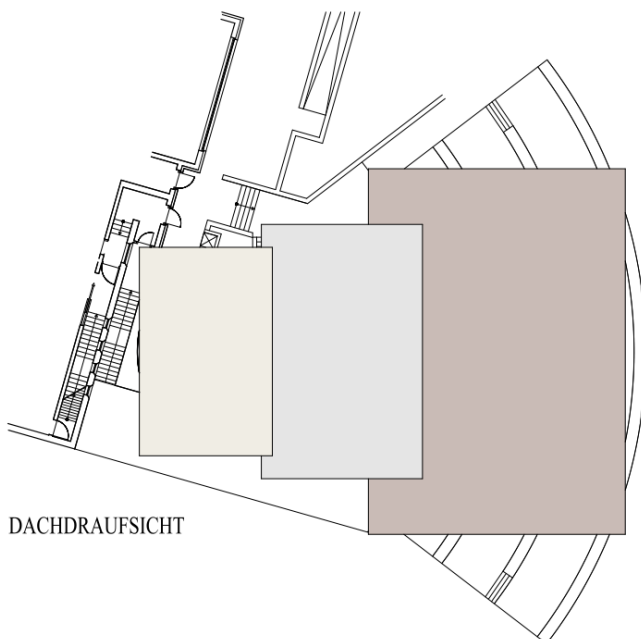
GRUNDRISS

Pianta - Grundriss



ANSICHT

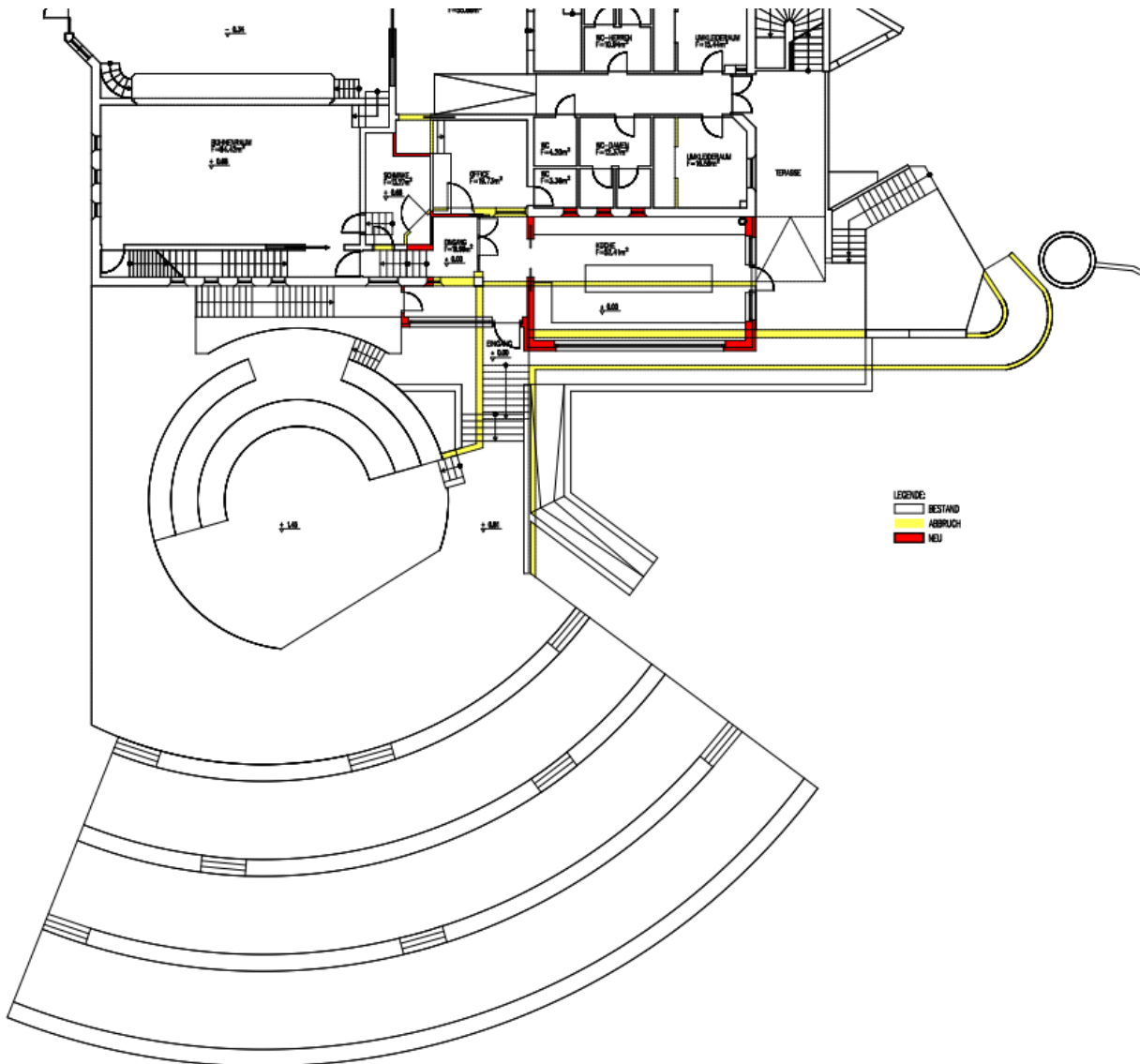
Prospetto - Ansicht



DACHDRAUFSICHT

Ampliamento del piano terra (cucina e spazi esterni), interventi di ristrutturazioni interne (officine ecc.)

Erweiterung des Erdgeschosses (Küche und Außenbereiche), Interne Umbauarbeiten (Werkstätten etc.)



Pianta - Grundriss

0.2 Quadro generale che caratterizza l'intervento e scopo del progetto

Per avere aree di parcheggio sufficienti nel centro di San Leonardo, presso l'edificio polifunzionale "Ciasa J.B. Runcher" sarà realizzato un garage sotterraneo.

Inoltre è previsto di riorganizzare la piazza della festa e di realizzare delle tribune coperte.

Nell'ambito dei lavori di ristrutturazione edilizia sono programmati anche le seguenti lavorazioni:

- realizzazione di un nuovo locale caldaia e

0.2 Gesamtübersicht der Arbeiten und Ziel des Projektes

Damit ausreichend Parkmöglichkeiten im Ortszentrum von St. Leonhard zur Verfügung stehen, wird beim Mehrzweckgebäude "Ciasa J.B. Runcher" eine unterirdische Garage realisiert.

Zudem ist vorgesehen, den Festplatz neu zu gestalten und überdachte Tribünen zu errichten.

Im Rahmen der baulichen Umgestaltung werden auch die folgenden Arbeiten durchgeführt:

- Realisierung eines neuen Heizraumes und

- demolizione di locali esistenti
- ampliamento del piano terra per una cucina e spazi esterni
- interventi di ristrutturazioni interne per esempio nelle officine

0.3 Tipologia ed ambito dell'intervento

Sulla base delle esigenze da parte del Comune di Badia, dei vincoli imposti dalle norme vigenti nonché dalla attuale disposizione e distribuzione dei vani, è stato elaborato il presente programma planivolumetrico che prevede una serie di interventi:

- realizzazione un garage sotterraneo con una superficie netta di circa 2.690 m² ed un volume di circa 8.742 m³. Nel garage trovano posto 96 auto.
- realizzazione di un nuovo locale caldaia e demolizione di locali esistenti.
- la nuova piazza di festa è collocata sul garage sotterraneo e sarà accessibile sia dall'aperto sia dal garage sotterraneo.
- ampliamento del piano terra per una cucina e spazi esterni secondo il fabbisogno attuale.
- interventi di ristrutturazioni interne per esempio nelle officine.

0.4 Limiti dell'intervento

È interesse del committente disporre di una progettazione che attraverso le fasi preliminare, definitiva ed esecutiva, sia la più completa ed esaustiva possibile, rispondente al massimo livello ai bisogni dell'Amministrazione. I limiti del progetto dal punto di vista spaziale sono quelli già richiamati al punto 0.2.

0.5 Identificazione del committente

Ente committente:

Comune di Badia
Str. Pedraces, 40
I-39036 Badia

Responsabile unico del procedimento (RUP):

Dott. Vincenzo Clara

- Abbruch der bestehenden Räumlichkeiten
- Erweiterung des Erdgeschosses um Küche und Außenbereiche
- Interne Umbauarbeiten z.B. der Werkstätten

0.3 Typologie und Bereich des Eingriffes

Auf Grundlage der Vorgaben der Gemeinde Abtei, der gesetzlichen Rahmenbedingungen sowie der angetroffenen Anordnung und Verteilung der Räumlichkeiten, wurde das vorliegende Raumprogramm ausgearbeitet, das eine Reihe von Eingriffen vorsieht:

- Realisierung einer unterirdischen Garage mit eine Nettofläche von ca. 2.690 m² und einem Volumen von ca. 8.742 m³. In der Garage sind 96 Autoabstellplätze vorgesehen.
- Realisierung eines neuen Heizraumes und Abbruch der bestehenden Räumlichkeiten.
- Auf der Tiefgarage wird der neue Festplatz gestaltet und überdachte Tribünen vorgesehen. Dieser für die Abhaltung von kulturellen Ereignissen genutzt und ist wohl vom Freien als auch von der Tiefgarage aus zugänglich.
- Erweiterung des Erdgeschosses um Küche und Außenbereiche auf Grundalge des aktuellen Bedarfs.
- Interne Umbauarbeiten z.B. der Werkstätten.

0.4 Grenzen des Eingriffes

Der Auftraggeber wird eine Projektierung anordnen, in der durch die einzelnen Planungsphasen – Vorprojekt, definitives Projekt und Ausführungs-projekt – ein möglichst hohes Maß an Vollständigkeit und Planungstiefe sichergestellt, die möglichst gut den Anforderungen der Verwaltung entsprechen. Die Projektvorgaben in Hinblick auf das Raumprogramm sind im Abschnitt 0.2 beschrieben.

0.5 Daten des Auftraggebers

Auftraggebende Körperschaft:

Gemeinde Abtei
Str. Pedraces 40
I-39036 Abtei

Verfahrensverantwortlicher (RUP):

Dr. Vincenzo Clara

0.6 Localizzazione dell'intervento

L'ampliamento e la ristrutturazione verrà realizzata presso l'edificio polifunzionale "Ciasa J.B. Runcher" a San Leonardo sulla p.ed. n. .1724 del comune catastale di Badia.

La zona è identificata nel piano urbanistico comunale del Comune di Badia come "Zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici".

1. Obiettivi generali da perseguire e relative strategie

1.1 Situazione finale attesa

Il programma planivolumetrico descritto nel paragrafo 0.2 è da realizzare in rispetto del budget di spesa stabilito nel paragrafo 6.5.

1.2 Impegno progettuale richiesto

È necessaria la costituzione di un gruppo di lavoro che abbia al suo interno tutte le professionalità opportune. In particolare, oltre alla figura di tecnico coordinatore prevista dalle normative, sono indispensabili competenze ai massimi livelli per il settore della progettazione, dell'impiantistica (anche antincendio), della statica e del settore della sicurezza.

Dovranno essere garantite le tempistiche progettuali di cui al paragrafo 6.4 del presente documento. La progettazione dovrà inoltre tener conto delle normative vigenti.

1.3 Risorse disponibili

Limiti finanziari da rispettare:

È previsto un importo complessivo di € 2.653.381,24 comprensivo di I.V.A., spese tecniche ed imprevisti oltreché degli oneri di sicurezza suddivisi come specificato al punto 6.05.

Il Committente stanzerà nel proprio bilancio nei tempi opportuni tutte le somme via via necessarie e riepilogate nel paragrafo 6.05.

0.6 Ort der Durchführung der Arbeiten

Die Erweiterung und der Umbau betreffen das Mehrzweckgebäude "Ciasa J.B. Runcher" in St. Leonhard auf der B.P. Nr. .1724 der Katastralgemeinde Abtei.

Die Zone ist im Bauleitplan der Gemeinde Abtei als „Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung“ ausgewiesen.

1. Allgemeine zu verfolgende Zielsetzungen und entsprechende Strategien

1.1 Erwartetes Endergebnis

Das im Abschnitt 0.2 beschriebene Raumprogramm soll unter Einhaltung des Kostenrahmens gemäß Abschnitt 6.5 umgesetzt werden.

1.2 Planungsanforderungen

Es erweist sich als notwendig, eine Arbeitsgruppe einzusetzen, in welcher alle erforderlichen Fachkompetenzen vertreten sind. Neben dem Generalplaner, der von den gesetzlichen Bestimmungen vorgesehen ist, ist insbesondere große Fachkompetenz in der Planung, der Anlagentechnik (auch Brandschutz), als auch im Bereich der Statik und der Sicherheitskoordination unerlässlich.

Es müssen die Planungsfristen gemäß Abschnitt 6.4 eingehalten werden. Die Planung muss den geltenden Rechtsvorschriften Rechnung tragen.

1.3 Verfügbare Mittel

Einzuhaltender Kostenrahmen:

So wie unter Abschnitt 6.05 erläutert, ist eine Gesamtausgabe von 2.653.381,24 € inklusive MwSt., technische Spesen, Unvorhergesehenes und Sicherheitskosten vorgesehen.

Der Auftraggeber wird Schritt für Schritt in seinem Haushalt und innerhalb der erforderlichen Zeit, alle notwendigen und unter Abschnitt 6.05 angeführten Beträge zweckbinden.

2. Esigenze da soddisfare

Di seguito si elencano le esigenze che il progetto dovrà soddisfare:

- Il programma planivolumetrico descritto nel paragrafo 0.2 è da realizzare in rispetto del budget di spesa stabilito nel paragrafo 6.5. Innanzitutto il numero dei posti è inderogabile.
- Le lavorazioni dovranno avvenire in un unico lotto, garantendo nel contempo la fruibilità della restante struttura per consentire la continuità dello svolgimento delle altre attività.
- Ogni ulteriore esigenza dell'Amministrazione sarà comunicata in via di definizione del progetto nei limiti di spesa richiamati al paragrafo 6.05.

3. Norme e regole tecniche

Scopo del seguente capitolo è una prima elencazione delle principali normative afferenti all'intervento. Sarà compito del soggetto incaricato della progettazione effettuare un'approfondita ricognizione della normativa vigente valutandone l'applicazione all'intervento.

3.1 Norme costruttivi

L'opera deve essere progettata rispettando almeno le seguenti normative tecniche:

- Norme tecniche per le costruzioni (NTC 2008)
- D.P.R. n. 151 del 1 agosto 2011 e tutte le altre normative relative all'antincendio applicabili
- D.Lgs. 81/2008 Testo unico per la sicurezza sul lavoro

3.2 Normative afferenti i contratti pubblici

L'intervento sarà assoggettato alla normativa del Codice dei Contratti D.Lgs. n. 50/2016, alla L.P. n. 16/2015 ed a tutte le altre normative afferenti ai lavori pubblici per la parte applicabile. Pertanto è richiesta una specifica professionalità ed esperienza nel settore delle opere pubbliche.

4. Vincoli di legge

Non sono previsti vincoli particolari relativi al

2. Einzuhaltende Anforderungen

Nachfolgend werden die Anforderungen aufgelistet, die vom Projekt zu erfüllen sind:

- Das im Abschnitt 0.2 beschriebene Raumprogramm soll unter Einhaltung des Kostenrahmens gemäß Abschnitt 6.5 umgesetzt werden. Insbesondere ist die Anzahl an Stellplätzen unabdingbar.
- Die Arbeiten müssen in einem einzigen Los ausgeführt werden und gleichzeitig die Nutzbarkeit der restlichen Struktur sicherstellen, um die Kontinuität bei den anderen Aktivitäten zu gewährleisten.
- Jede weitere Anforderung der Verwaltung wird im Zuge der Ausarbeitung des Projektes mitgeteilt und muss in dem unter Abschnitt 6.05 festgelegten Kostenrahmen Platz finden.

3. Normen und technische Vorschriften

Folgendes Kapitel enthält eine erste Auflistung der wichtigsten Normen, welche das Bauvorhaben betreffen. Es ist Aufgabe des mit der Projektierung beauftragten Technikers, sich gründlich über die geltenden Vorschriften zu informieren und deren Anwendung auf das Bauvorhaben abzuwägen.

3.1 Bauliche Bestimmungen

Das Bauwerk muss zumindest unter Einhaltung der nachfolgenden technischen Bestimmungen geplant werden:

- Technische Normen für Strukturen (NTC 2008)
- D.P.R. Nr. 151 vom 1 August 2011 und alle anderen Brandschutznormen betreffend Brandschutz sofern anwendbar
- GvD. 81/2008 Einheitstext zur Arbeitssicherheit

3.2 Vorschriften für öffentliche Arbeiten

Das Bauvorhaben unterliegt den Vorschriften des Kodexes der Verträge GvD. Nr. 50/2016, des LG Nr. 16/2015 und allen Normen betreffend die öffentlichen Arbeiten, die anzuwenden sind. Demnach sind spezifische Fachkenntnisse und Erfahrung im Bereich der öffentlichen Arbeiten verlangt.

4. Rechtliche Beschränkungen

Es sind keine besonderen Einschränkungen

contesto in cui l'intervento è previsto.

5. Requisiti tecnici che dovrà rispettare l'intervento

Oltre al rispetto delle normative, l'intervento dovrà rispettare le buone tecniche costruttive sia dal punto di vista strutturale che da quello tecnologico.

5.1 Sicurezza

Tutta l'opera dovrà garantire il massimo delle protezioni con riferimento a concetti di sicurezza attiva che prendano in considerazione i fattori di rischio, ne analizzino le possibili soluzioni individuando il corretto rapporto costi/benefici che le tecniche più aggiornate rendono possibile.

5.2 Gestione

Particolare attenzione dovrà essere posta ai problemi gestionali dell'autorimessa tenendo conto dei criteri di economicità e semplicità funzionale.

5.3 Durabilità

Tutti gli interventi che verranno realizzati dovranno anche possedere requisiti di durabilità nel tempo minimizzando, per quanto possibile, le opere di manutenzione.

5.4 Manutenzione

Notevole importanza assumono anche le opere di manutenzione successiva. Pertanto le scelte progettuali iniziali dovranno tenere conto di minimizzare gli oneri successivi di manutenzione. Oltre agli elaborati previsti dalle normative, tutta l'esecuzione delle opere dovrà essere scrupolosamente annotata in modo che sia possibile, al termine delle stesse, disporre di un "come costruito" completo ed attendibile.

vorgesehen, die das Gebiet betreffen, in dem die Arbeiten realisiert werden.

5. Technische Anforderungen an das Bauvorhaben

Außer der Einhaltung der Rechtsvorschriften, müssen beim Bauvorhaben auch die Regeln der guten Ausführung sowohl aus struktureller Sicht als auch technologischer Sicht eingehalten werden.

5.1 Sicherheit

Das gesamte Bauwerk muss die maximale Sicherheit unter Berücksichtigung von aktiven Sicherheitskonzepten gewährleisten, welche die Risikofaktoren berücksichtigen, deren mögliche Lösungen analysieren und einem korrektem Kosten-Nutzen-Verhältnis entsprechen und die neuesten Techniken möglich machen.

5.2 Betrieb

Besonderes Augenmerk gilt es auf die Probleme in der Führung der Tiefgarage zu legen, indem die Kriterien der Wirtschaftlichkeit und der einfachen Funktionalität berücksichtigt werden.

5.3 Dauerhaftigkeit

Alle auszuführenden Baumaßnahmen müssen auch den Anforderungen der Dauerhaftigkeit entsprechen, wobei die Wartungsarbeiten im Laufe der Zeit weitest möglich einzuschränken sind.

5.4 Instandhaltung

Von beträchtlicher Bedeutung sind auch die Wartungsarbeiten im Laufe der Zeit. Deshalb muss bei den anfänglichen Planungsentscheidungen darauf geachtet werden, die nachfolgenden Wartungskosten möglichst zu minimieren. Zusätzlich zu den von den Bestimmungen vorgesehenen Unterlagen, muss die gesamte Durchführung der Arbeiten derart gewissenhaft aufgeschrieben werden, dass nach deren Fertigstellung eine vollständige und zuverlässige „as built“-Dokumentation zur Verfügung steht.

6. Fasi di progettazione da sviluppare

6.1 Nomina del progettista

Progettista esterno individuato attraverso gara di servizi con procedura aperta.

6.2 Nomina del coordinatore per la sicurezza

Il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione verrà affidata al progettista incaricato con la progettazione.

6.3 Metodologia di affidamento dei lavori

Appalto con corrispettivo da stipulare:

a corpo con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016 in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

6.4 Fasi progettuali e tempi di svolgimento

Tempistica progettuale:

Progetto di fattibilità tecnica ed economica	6
Progetto definitivo	9
Progetto esecutivo	6

6.5 Risorse da impiegare

Il costo complessivo per la progettazione e la realizzazione dell'opera sono suddivisi nel triennio come di seguito riportato:

anno 2017:	150.000,
anno 2018:	1.200.000,
anno 2019:	1.303.381,

6. Fasi di progettazione da sviluppare

6.1 Auswahl des Projektanten

Externer Projektant, der mittels Dienstleistungsausschreibung und offenen Verfahren ermittelt wird.

6.2 Ernennung des Sicherheitskoordinators

Die Sicherheitskoordination in der Planungsphase wird dem mit der Planung beauftragten Projektanten anvertraut.

6.3 Art der Vergabe der Arbeiten

Ausschreibung mit Vergütung der Leistungen:

pauschal nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, gemäß Art. 95 des GvD. Nr. 50/2016, und anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ mittels Einheitspreisen.

6.4 Projektphasen und Abwicklungsfristen

Fristen für die Planung:

Projekt technische und wirtschaftliche Machbarkeit	6
Definitives Projekt	9
Ausführung Projekt	6

6.5 Einzusetzende Mittel

Die Gesamtausgabe für die Projektierung und die Durchführung der Arbeiten teilen sich wie folgt im Dreijahreszeitraum auf:

Jahr 2017:	150.000,0
Jahr 2018:	1.200.000,0
Jahr 2019:	1.303.381,0

Quadro economico Kostenschätzung					
A	Lavori Arbeiten				
A1	Garage sotterraneo annesso all'edificio polifunzionale "Ciasa J.B. Runcher", realizzazione nuovo locale caldaia e demolizione locali esistenti <i>Unterirdische Garage angrenzend zum Mehrzweckgebäude "Ciasa J.B. Runcher", Realisierung des neuen Heizraumes und Abbruch der bestehenden Räumlichkeiten</i>				
1	Scavo e discarica <i>Aushub und Entsorgung</i>	m ³	15.000,00	10,00 €	150.000,00 €
2	Rinterri e riempimenti <i>Auffüllungen und Wiederverfüllungen</i>	m ³	4.200,00	4,50 €	18.900,00 €
3	Fondazioni (calcestruzzo, casseri e ferro) <i>Gründungen (Beton, Schalung und Bewehrung)</i>	m ³	520,00	150,00 €	78.000,00 €
4	Muri (calcestruzzo, casseri e ferro) <i>Mauern (Beton, Schalung und Bewehrung)</i>	m ³	695,00	180,00	125.100,00 €
5	Solaio pieno (calcestruzzo, casseri e ferro) <i>Vollbetondecken (Beton, Schalung und Bewehrung)</i>	m ³	930,00	210,00	195.300,00 €
6	Magrone <i>Sauberkeitsschicht</i>	m ³	420,00	115,00	48.300,00 €
7	Sottofondo <i>Unterboden</i>	m ³	700,00	50,00	35.000,00 €
8	Pavimento industriale <i>Industrieboden</i>	m ²	2.800,00	30,00	84.000,00 €
9	Impermeabilizzazioni <i>Abdichtungen</i>	m ²	2.800,00	6,00	16.800,00 €
10	Coibentazione termica in polistirolo e impermeabilizzazione orizzontale <i>Dämmung aus Polystyrol und horizontale Abdichtung</i>	m ²	6.300,00	22,00	138.600,00 €
11	Guaina in PVC <i>PVC-Folie</i>	m ²	3.300,00	32,00	105.600,00 €
12	Scala (calcestruzzo, casseri e ferro) <i>Treppe (Beton, Schalung und Bewehrung)</i>	pz	1,00	5.000,00	5.000,00 €
13	Ascensore <i>Aufzug</i>	pz	1,00	20.000,00	20.000,00 €
14	Portone <i>Tor</i>	pz	1,00	10.000,00	10.000,00 €
15	Porte <i>Türen</i>	pz	3,00	1.000,00	3.000,00 €
16	Demolizioni <i>Abbrucharbeiten</i>	forfait	1,00	10.000,00	10.000,00 €
17	Opere da pittore <i>Malerarbeiten</i>	forfait	1,00	25.000,00	25.000,00 €
18	Allestimento cantiere, noli ecc. <i>Baustelleneinrichtung, Mieten etc.</i>	forfait	1,00	10.000,00	10.000,00 €
19	Opere da idraulico <i>Hydraulikerarbeiten</i>	pz	1,00	50.000,00	50.000,00 €
20	Opere da elettricista <i>Elektrikerarbeiten</i>	pz	1,00	20.000,00	20.000,00 €
21	Oneri per la sicurezza <i>Sicherheitskosten</i>	%	3,00	1.148.600,00	34.458,00 €
A1	Somma parziale <i>Teilsumme</i>				1.183.058,00 €
A2	Realizzazione di tribune coperte per le manifestazioni <i>Realisierung von überdachten Tribünen zur Abhaltung von öffentlichen Veranstaltungen</i>				
1	Plinti di fondazione in calcestruzzo armato, compresi scavo e rinterro <i>Einzelfundamente aus Stahlbeton inkl. Aushub und Wiederverfüllung</i>	pz	18,00	1.440,00 €	25.920,00 €
2	Lavori di scavo, riempimento e spianamento per adattare l'andamento del terreno <i>Aushub-, Auffüllungen und Einebnungsarbeiten zur Modellierung des Geländeverlaufes</i>	m ²	1.100,00	20,00 €	22.000,00 €

3	Gradone tribuna in calcestruzzo armato faccia a vista, con copertina in legno per la formazione di piano di seduta; dove previsto esecuzione di gradini; compresi scavo e rinterro <i>Abtrepplung Tribüne aus bewehrten Sichtbeton, mit Abdeckung aus Holz zur Ausbildung von Sitzflächen; wo die Ausführung von Stufen vorgesehen ist, Inkl. Aushub und Wiederverfüllung</i>	m	129,00	454,26 €	58.599,58 €
4	Piazzale con pavimentazione in pietra naturale, compresi spianamento del terreno naturale, strati di fondazione e allettamento <i>Platz mit Natursteinbelag, Einebnung des natürlichen Geländes, Gründungsschichten und Bettung</i>	m ²	570,00	150,76	85.935,63 €
5	Struttura principale portante in legno lamellare incollato, piallato, curvo <i>Primäre Tragstruktur aus Brettschichtholz, verleimt, gehobelt, gekrümmt</i>	m ³	26,40	1.310,00	34.584,00 €
6	Struttura portante/principale in legno lamellare incollato retto, piallato; pilastri in larice <i>Primäre Tragstruktur aus geradem Brettschichtholz, verleimt, gehobelt; Stützen aus Lärche</i>	m ³	36,60	1.190,00	43.554,00 €
7	Elementi di fissaggio in acciaio zincato a caldo, come scarpe, piastre, nodi ecc. <i>Fixierungselemente aus warmverzinkten Stahl, wie Schuhe, Platten, Knoten etc.</i>	forfait	1,00	39.000,00	39.000,00 €
8	Struttura secondaria in legno e copertura tetto in lamiera <i>Sekundäre Struktur aus Holz und Dacheindeckung aus Blech</i>	m ²	610,00	90,00	54.900,00 €
9	Sovrapprezzo per aperture in vetro/traslucenti nella copertura <i>Aufpreis für Glasöffnungen/lichtdurchlässige im Dach</i>	m ²	20,00	595,00	11.900,00 €
10	Pannelli acustici/controsoffitto fonoassorbente <i>Akustikpanelle/abgehängte Schallschutzdecke</i>	m ²	400,00	75,00	30.000,00 €
11	Opere da idraulico <i>Hydraulikerarbeiten</i>	pz	1,00	3.000,00	3.000,00 €
12	Opere da elettricista <i>Elektrikerarbeiten</i>	pz	1,00	5.500,00	5.500,00 €
13	Oneri per la sicurezza <i>Sicherheitskosten</i>	%	3,00	414.893,20	12.446,80 €
A2	Somma parziale Teilsumme				427.340,00 €
A3	Ampliamento del piano terra (cucina e spazi esterni), interventi di ristrutturazioni interne (officine ecc.) Erweiterung des Erdgeschosses (Küche und Außenbereiche), Interne Umbauarbeiten (Werkstätten etc.)				
1	Parti nuove - cucina e ingresso <i>Neue Bereiche- Küche und Eingang</i>	m ³	270,00	398,49 €	107.591,05 €
2	Ristrutturazioni degli interni <i>Umbauarbeiten Innenbereich</i>	m ³	150,00	145,00 €	21.750,00 €
3	Copertura delle terrazze esterne e della scala d'accesso <i>Abdeckung Außenterrassen und Zugangstreppe</i>	m ²	28,00	208,00 €	5.824,00 €
4	Arredo esterno (muri, cordonate, pavimenti, ecc.) <i>Ausstattung außen (Mauern, Randsteine, Außenläge etc.)</i>	forfait	1,00	12.000,00	12.000,00 €
5	Opere da idraulico <i>Hydraulikerarbeiten</i>	pz	1,00	6.000,00	6.000,00 €
6	Opere da elettricista <i>Elektrikerarbeiten</i>	pz	1,00	4.000,00	4.000,00 €
7	Oneri per la sicurezza <i>Sicherheitskosten</i>	%	3,00	157.165,05	4.714,95 €
A3	Somma parziale Teilsumme				161.880,00 €
A	Totale lavori Gesamt Arbeiten				1.772.278,00 €
B	Somme a disposizione dell'amministrazione Summen zur Verfügung der Verwaltung				
B1	Spese tecniche incl. C.N.P.A.I.A und I.V.A. <i>Technische Spesen inkl. C.N.P.A.I.A und MwSt.</i>				567.410,04 €
B2	Imprevisti <i>Unvorhergesehenes</i>				124.059,46 €

B3	I.V.A. al 10% (su A e B2) 10% MwSt. (auf su A e B2)				194.606,00 €
B	Totale somme a disposizione dell'amministrazione Gesamt Summen zur Verfügung der Verwaltung				881.103,24 €
C	Totale opera (A+B) Gesamt Bauvorhaben (A+B)				2.653.381,24 €

6.6 Approvazione del progetto

Le modalità per l'approvazione di ciascuna fase di progetto ed il passaggio alla fase successiva sarà inserite dettagliatamente nel contratto da stipulare con il soggetto incaricato delle prestazioni professionali.

7. Livelli di progettazione ed elaborati grafici descrittivi da redigere

7.1 Elaborati minimi di progetto

Gli elaborati richiesti sono quelli dettagliatamente previsti nel Codice dei Contratti D.Lgs. 50/2016 e del regolamento. Inoltre sarà cura del progettista predisporre appositi elaborati, anche non tecnici, per meglio evidenziare le proposte nei rapporti intermedi.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di estendere l'incarico alla direzione lavori, alla sicurezza in fase di esecuzione, nonché ad ulteriori esigenze legate alla progettazione-esecuzione dell'intervento.

Possibili punti critici in fase progettuale: Ottenimento pareri ed autorizzazioni.

Progetto preliminare

Il progetto preliminare sarà redatto secondo le normative afferenti. In ogni caso i contenuti dovranno essere concordati con il Responsabile unico del procedimento. In particolare il progetto preliminare dovrà fornire, con il massimo dettaglio possibile, il quadro economico dei costi di previsione dell'intervento completo.

Progetto definitivo

Il progetto definitivo dovrà essere prodotto in modo da rispondere oltre che a quanto disposto dalle normative anche alle esigenze dell'Amministrazione comunale.

Progetto esecutivo

Il progetto esecutivo sarà redatto secondo le normative afferenti. In ogni caso i contenuti dovranno essere concordati con il Responsabile

6.6 Genehmigung des Projektes

Die Vorgangsweise für die Genehmigung einer jeden Projektphase und für den Übergang zur darauffolgenden Phase wird genau in dem mit dem Freiberufler abzuschließenden Vertrag festgelegt.

7. Planungsstufen und zu erstellende Zeichnungen und Beschreibungen

7.1 Unerlässliche Projektunterlagen

Es werden die im Kodex der Verträge GvD. Nr. 50/2016 und in der Durchführungsverordnung vorgesehenen Projektunterlagen verlangt. Der Projektant ist zudem verpflichtet, entsprechende Unterlagen auch nicht technischer Art auszuarbeiten, um die Vorschläge in den Zwischenberichten besser zu verdeutlichen.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, den Auftrag um die Bauleitung, die Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase sowie aufgrund von zusätzlichen Erfordernissen betreffend Planung-Durchführung des Bauvorhabens zu erweitern.

Mögliche Schwierigkeiten in der Planungsphase: Erhalt von Gutachten und Genehmigungen.

Vorprojekt

Das Vorprojekt wird entsprechend den einschlägigen Bestimmungen erstellt. Die Inhalte sind auf jeden Fall mit dem Verfahrensverantwortlichen abzustimmen. Im Besonderen muss das Vorprojekt so detailliert wie möglich den voraussichtlichen Gesamtkostenrahmen des gesamten Bauvorhabens liefern.

Definitives Projekt

Das definitive Projekt muss sowohl den einschlägigen Vorschriften als auch den Anforderungen der Verwaltung gerecht werden.

Ausführungsprojekt

Das Ausführungsprojekt wird entsprechend den einschlägigen Bestimmungen erstellt. Die Inhalte sind auf jeden Fall mit dem Verfahrens-

unico del procedimento. In particolare il progetto esecutivo costituisce la ingegnerizzazione di tutte le lavorazioni e pertanto, definisce compiutamente ed in ogni particolare architettonico, strutturale ed impiantistico l'intervento da realizzare.

7.2 Criteri ambientali minimi

Nel redigere il progetto si dovrà rispettare gli obblighi di cui all'art. 34 del D.Lgs. 50/2016 in materia di criteri ambientali minimi negli appalti pubblici negli affidamenti di servizi. L'opera deve essere ispirata ai principi di sostenibilità ambientale nel rispetto, tra l'altro, della minimizzazione dell'impegno di risorse materiali non rinnovabili e di massimo riutilizzo delle risorse naturali impegnate dall'intervento e della massima manutenibilità, miglioramento del rendimento energetico, durabilità dei materiali e dei componenti, sostituibilità degli elementi, compatibilità tecnica ed ambientale dei materiali ed agevole controllabilità delle prestazioni nel tempo.

Per evitare modifiche non coerenti con quest'ultima, è necessario indicare esplicitamente nel bando di gara o nei documenti di affidamento che sono ammesse solo varianti migliorative rispetto al progetto redatto nel rispetto dei criteri ambientali minimi. A tal fine è previsto un criterio specifico nel capitolo sull'appalto di lavori.

- D.M. 11 gennaio 2017, pubblicato in G.U. Serie Generale n. 23 del 28 gennaio 2017;
- D.M. 7 marzo 2012, pubblicato nel supplemento ordinario n. 57 alla G.U. n. 74 del 28 marzo 2012, e successivi aggiornamenti;
- D.M. 23 dicembre 2013, pubblicato nel supplemento ordinario n. 8 alla G.U. n. 18 del 23 gennaio 2014, e successivi aggiornamenti;

8. Limiti finanziari

Il soggetto incaricato della progettazione dovrà rispettare la stima sopra indicata dei costi individuando con la propria professionalità le soluzioni opportune. In ogni caso dovrà tenere conto dei prezzi di mercato e dell'elenco prezzi della Provincia.

È previsto un importo complessivo di € 2.653.381,24 comprensivo di IVA, spese tecniche ed imprevisti oltretutto degli oneri di sicurezza suddivisi come specificato al punto 6.05.

verantwortliche abzustimmen. Im Besonderen müssen im Ausführungsprojekt alle Arbeiten detailliert geplant sein und insbesondere jedes architektonische Detail, jene der tragenden Struktur und der Anlagen für das gesamte Bauvorhaben im Detail festgelegt sein.

7.2 Mindestumweltkriterien

Bei der Ausarbeitung des Projektes ist die Einhaltung der Pflichten gemäß Artikel 34 des GvD. 50/2016 bezüglich der Mindestumweltkriterien bei öffentlichen Liefer- oder Dienstleistungsaufträgen zu berücksichtigen. Das Bauwerk muss sich an den Prinzipien der ökologischen Nachhaltigkeit orientieren, unter anderen auch an der Minimierung des Materialeinsatzes und der maximal möglichen Wiederverwendung von natürlichen Ressourcen, die bei Bauvorhaben zum Einsatz kommen, und der Wartbarkeit, der Verbesserung der Energieeffizienz, der Dauerhaftigkeit der Materialien und der Komponenten, der Austauschbarkeit der Elemente, der technische und ökologische Kompatibilität der Materialien und an der einfache Kontrollierbarkeit der Leistungen im Laufe der Zeit.

Um Änderungen im Widerspruch zu den vorhin beschriebenen zu vermeiden, ist in der Bekanntmachung oder in den Ausschreibungsunterlagen explizit festzuschreiben, dass nur Varianten zur Verbesserung des Projektes, das gemäß den Mindestumweltkriterien verfasst worden ist, zulässig sind. Zu diesem Zweck ist ein spezifisches Kriterium in den Vertragsbedingungen der Arbeiten vorzusehen.

- MD vom 11. Jänner 2017, veröffentlicht im Gesetzblatt Nr. 23 vom 28. Jänner 2017
- MD vom 7. März 2012, veröffentlicht im ordentlichen Beiblatt Nr. 57 zum Gesetzblatt Nr. 74 vom 28. März 2012, i.g.F.;
- -MD vom 23. Dezember 2013, veröffentlicht im ordentlichen Beiblatt Nr. 8 zum Gesetzblatt Nr. 18 vom 23. Jänner 2014, i.g.F.;

8. Einzuhaltender Finanzrahmen

Der mit der Projektierung beauftragte Techniker ist dazu angehalten, die obgenannte Schätzung der Kosten einzuhalten und mit seiner Professionalität zweckmäßige Lösungen zu finden. Jedenfalls muss er die Marktpreise und das Preisverzeichnis der Provinz berücksichtigen.

Es ist eine Gesamtausgabe von 2.653.381,24 € inklusive MwSt., technische Spesen, Unvorhergesehenes und Sicherheitskosten gemäß der Aufteilung unter Punkt 6.05 vorgesehen.

8.1 Fonti di finanziamento

Il committente utilizzerà esclusivamente fondi propri.

9. Sistema di realizzazione

Il sistema previsto dalla committenza per la realizzazione delle opere è l'appalto a corpo con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016.

9.1 Codici-ID

Sulla base delle conoscenze fino a qui acquisite le classi e categorie dei lavori di cui si compone l'opera, con riferimento alle tariffe professionali degli Architetti ed Ingegneri, è così suddivisa:

- Codice-ID E.06	709.658,00 €
- Codice-ID S.03	628.704,55 €
- Codice-ID E.19	237.016,32 €
- Codice-ID IA.01	41.000,00 €
- Codice-ID IA.02	18.000,00 €
- Codice-ID IA.03	29.500,00 €
Totale lavori	1.772.278,00 €

Badia-Abtei il-am 09.03.2017

Il Responsabile unico del procedimento (RUP)
Dott. Vincenzo Clara
(firma digitale)

Il Supporto tecnico
Dott. Ing. Gunnar Holzer
(firma digitale)

8.1 Finanzierung

Der Auftraggeber wird ausschließlich eigene Geldmittel verwenden.

9. System zur Durchführung

Das vom Auftraggeber vorgesehene System zur Realisierung des Bauwerkes ist der Pauschalvertrag mit dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes gemäß Art. 33 des L.G. n. 16/2015 und Art. 95 des GvD. Nr. 50/2016.

9.1 ID-Codes

Aufgrund der bislang erworbenen Kenntnisse werden mit Bezug auf die Honorarordnung für Architekten und Ingenieure die Klassen und Kategorien der Arbeiten, aus welchen sich das Bauvorhaben zusammensetzt, wie folgt unterteilt:

- ID-Code E.06	709.658,00 €
- ID-Code S.03	628.704,55 €
- ID-Code E.19	237.016,32 €
- ID-Code IA.01	41.000,00 €
- ID-Code IA.02	18.000,00 €
- ID-Code IA.03	29.500,00 €
Summe Arbeiten	1.772.278,00 €

Der Verfahrensverantwortliche (RUP)
Dott. Vincenzo Clara
(digital unterzeichnet)

Die Technische Unterstützung
Dr. Ing. Gunnar Holzer
(digital unterzeichnet)